



Journées professionnelles

> les 30/11/2010 et 01/12/2010
les Abattoirs, Toulouse

La médiation écrite en art contemporain Un espace partagé

**De la fiche de salle au cartel développé,
le devenir des paroles sur l'art dans la médiation**

Avec le soutien de la DRAC Midi-Pyrénées, du Conseil Régional Midi-Pyrénées et des Abattoirs dans le cadre de ses 10 ans.

Présentation du LMAC-MP

Espace de formation, d'expérimentation, d'échanges et de débats autour de la médiation en art contemporain, le LMAC-MP (Laboratoire des Médiations en Art Contemporain de Midi-Pyrénées) rassemble une trentaine de professionnels de la médiation issus de centres d'art, musées, associations, fondations ou services culturels de collectivités locales.

Ce laboratoire a pour origine une formation continue destinée aux médiateurs en art contemporain mise en œuvre par le centre de photographie de Lecture et financée par la DRAC et le Conseil Régional. Après trois années de formation aux fondamentaux de la médiation, le réseau s'est associé à Jean-Christophe Vilatte, issu du laboratoire de recherche en communication de l'Université d'Avignon, pour aborder des questions relatives à l'évaluation des actions et des outils de médiation. Se sont ainsi constitués des groupes de travail thématiques autonomes qui se réunissent à intervalles réguliers entre les deux sessions plénières annuelles. L'un d'entre eux travaille sur des questions relatives à la médiation écrite.

Afin de prolonger, en collectif, ces réflexions et de mieux cerner la place singulière qu'occupe l'écrit au sein de la médiation (qui écrit, pourquoi, comment, à qui), le LMAC-MP organise deux journées professionnelles sous l'intitulé :

La médiation écrite en art contemporain : un espace partagé

De la fiche de salle au cartel développé, le devenir des paroles sur l'art dans la médiation écrite

Nous vous proposons d'interroger, avec des acteurs culturels de profils, missions et expériences différents, la place de l'écrit dans les documents mis à la disposition du public lors d'une exposition. Ouvertes aux professionnels de l'art contemporain (artistes, médiateurs, commissaires d'exposition, directeurs artistiques, chargés de communication, documentalistes, ...) et à quelques étudiants, ces journées s'intéressent aux contenus des textes et à leurs usages, en vue d'une évolution et d'une amélioration potentielles des outils de médiation.

Protocole des rencontres

Le LMAC-MP souhaite, autant que possible, insuffler à ces journées professionnelles l'esprit de laboratoire qui le caractérise : sont ainsi mis en place des ateliers, animés par des intervenants, de manière à ménager une large place au débat et à l'échange d'expériences entre participants. De même, le choix de limiter les interventions magistrales participe de cette volonté d'ouvrir des espaces où chacun peut apporter sa contribution.

Ainsi, chaque atelier propose un axe de travail spécifique développé par un intervenant différent. Chacun des inscrits choisira un des 6 ateliers (proposés ci-après). Il y participera activement en apportant ses compétences, regards critiques, observations, analyses ... La plupart des ateliers prendra appui sur des documents préexistants produits par différentes structures culturelles.



PROGRAMME

Mardi 30 novembre
ouvert sur inscription préalable

> 09h30 : **Accueil**

> 10h00 : **Présentation des rencontres**

> 10h30 : **Lancement des ateliers par groupe.** Les ateliers sont conduits par un intervenant qui anime les échanges entre les participants (15 personnes max.) :

1/ La place du médiateur dans la construction des textes de médiation

Adeline Lépine, Adjointe au service des publics de l'Institut d'Art Contemporain, Villeurbanne

Cet atelier a pour objectif de s'interroger sur la légitimité donnée aux médiateurs lorsqu'ils élaborent des outils de médiation écrite et sur leur manière de les concevoir au regard de publics et en accord avec différents discours (la parole de l'artiste, le propos du commissaire d'exposition et les textes officiels des missions structurales).

À partir de documents destinés aux publics produits par l'Institut d'art contemporain et le FRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur, nous tenterons de réfléchir à une proposition qui envisage les étapes de construction d'un texte de médiation.

2/ Relation médiation/programmation : la place de la médiation écrite dans le projet d'exposition

Cécile Poblon, Commissaire d'exposition et directrice du centre d'art BBB, Toulouse

Quelle place pour la médiation écrite dans le projet d'exposition ?
en gardant à l'esprit :

- l'exposition comme première médiation de l'œuvre
- l'intention de discours ouverts et non autoritaires
- la nécessité de paroles et commentaires croisés

3/ Questionner la réception des publics dans l'espace d'exposition

Martine Azam, Maître de Conférences-Chercheur, Département Sciences Sociales - Institut Raymond Le-drut de l'Université Toulouse II Le Mirail, Toulouse

Il s'agira dans le cadre de cet atelier de travailler la question des publics et de leurs attentes différentes en matière de médiation. Le travail collectif s'appuiera d'un côté sur la pratique et les connaissances des participants, et de l'autre, sur les résultats de recherches récentes en sociologie de la médiation culturelle. L'objectif est de favoriser la dimension réflexive sur le travail de médiation écrite pour faire émerger la base d'une grille d'évaluation commune aux dispositifs de médiation existants dans leurs lieux respectifs.

4/ «Du malentendu entre une idée qui passe et un objet qui l'attend »

Quels principes de médiation l'écriture concentrée des titres d'exposition nous permet-elle d'imaginer ?

Béatrice Méline, Responsable du projet Hypertexte, Toulouse

Cet atelier propose d'envisager le titre de l'exposition comme premier lieu de la médiation. Suite à une collecte de titres auprès de plusieurs commissaires d'exposition qui en développent leurs sens (cette étude faisant l'objet du dernier numéro de la revue Hypertexte dont Béatrice Méline est la rédactrice en chef), nous nous attacherons à développer d'autres formes possibles de médiation à travers la lecture de ce point de départ.



Mardi 30 novembre (suite)

5/ De la parole de l'artiste au texte de médiation

Aurélien Mole, Artiste, Commissaire d'exposition et Critique, Paris

Les commentaires proposés par le texte de médiation peuvent-ils être reçus au même titre que la parole de l'artiste ? Doit-on/peut-on assumer la liberté des interprétations, même à l'écrit ? Partant de son œuvre "Un Cabinet d'amateur", dans laquelle il crée des cartels fictionnels se rapportant à des œuvres réelles, Aurélien Mole invite les participants à écrire des notices d'œuvre, à partir des seules caractéristiques plastiques des pièces ou de leur titre, en dehors de tout commentaire des artistes sur leur travail. À partir de ces notices, Aurélien Mole tentera d'esquisser à grands traits une histoire parallèle de l'art contemporain.

6/ Textes de médiation et écrit de presse : écarts et parallèles

Yann Le Chevalier, Journaliste culturel, Critique, Rédacteur en chef du magazine «Parcours des arts », région Midi-Pyrénées

L'écriture de médiation est donnée à lire en présence de l'œuvre, l'écriture journalistique s'adresse à un public non encore présent dans l'exposition. Quelles différences cela implique-t-il dans la façon d'écrire ? Plus largement, comment écrire sur l'art ? Pour qui ? Pour dire quoi ? Jusqu'à quel point les fondamentaux journalistiques sont-ils opérants pour un écrit de médiation ? L'atelier a pour but premier de prendre conscience des enjeux de l'écrit et de sa réception par le public.

> 12h30 : **déjeuner**

> 14h30 : **reprise des ateliers**

> 16h00 : **pause**

> 16h15 : **Présentation des grands axes de la place de la médiation écrite dans le champ de l'art contemporain**, intervention suivie d'un échange avec la salle

Daniel Jacobi, Professeur, équipe Culture & Communication, centre Norbert Elias [UMR-CNRS n° 8562], Université d'Avignon

> 17h15 : **synthèse des ateliers**, intervention suivie d'un échange avec la salle

Jean-Christophe Vilatte, Maître de Conférences, Chercheur, Département Sciences de l'Information et de la Communication, Laboratoire Culture et Communication de l'Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse

> À partir de 18h30 : Apéritif dinatoire



Mercredi 1er décembre
Matin, ouvert sur inscription préalable

> 09h30 : **Complémentarité de l'approche formelle dans la lecture d'un texte : quel ajout, accompagnement, décalage ...**

Philippe Dabasse, Graphiste à La Galerie, Noisy-le-Sec

Quelle est la place du graphiste dans la médiation culturelle ? Quels enjeux, quel apport pour quelle méthode de travail ?

Quelques idées sur le rapport entre la forme et le fond ainsi que les aspects pratiques et concrets du travail avec un graphiste. Cette intervention s'appuiera aussi bien sur des exemples liés à la communication d'un centre d'art contemporain que sur la réalisation de publications d'artistes ou d'expositions collectives pour évoquer les interactions entre les différents intervenants.

> 10h15 : **La question de l'adresse. De l'écrit dans le champ de l'artistique**

Ursula Meyer-Lapuyade, ancien Maître de conférences à l'Université de Provence en Esthétique et Sciences des Arts, psychanalyste

Partons d'un léger déplacement, en apparence négligeable :

" La médiation écrite en art contemporain " serait affaire d'une femme ou d'un homme, dit médiateur, qui assurerait une fonction de médiation par l'écrit. Se pose une première question : en quoi la relation du médiateur - en tant que sujet - qui découvre et rencontre un artiste (peintre, vidéaste, photographe, etc. ou tout à la fois), avec ce que ce même artiste fabrique et son propre rapport subjectif à l'art en général, joueraient un rôle déterminant pour son écriture ? Articulons cette question au rapport du médiateur face au devenir de la société contemporaine. J'essaierai de cerner la place du médiateur entre désir et demande.

Des questions me guideront : qu'est-ce qu'un texte ? qu'est-ce s'adresser à l'Autre ? Comment concevoir la dimension temporelle de l'art ?

> 11h15 : Pause

> 11h30 : **Qui s'exprime dans les textes de médiation ?**

Jérôme Glicenstein, Artiste et Maître de Conférences en Arts plastiques à l'Université Paris 8, Responsable d'une galerie universitaire et du master Médiation : art et publics

Les espaces d'exposition présentent des textes en tout genre : textes informatifs ou descriptifs, textes d'artistes ou de commissaires, textes poétiques ou érudits. Ces textes remplissent des fonctions bien précises à l'égard des visiteurs, ils leur permettent de se repérer, de comprendre et d'être aptes à juger des objets qui leur sont présentés.

Pourtant les choses ne sont jamais aussi simples. Lorsque par exemple on présente le propos d'un artiste sur un cartel s'agit-il vraiment du propos de cet artiste ? Qui produit le texte ? Qui le retranscrit, le découpe, le met en forme ? Il s'agit de remarquer que les textes au sein des expositions ne sont jamais complètement seuls : ils ont non seulement des auteurs et des interprètes bien tangibles, mais aussi des commanditaires invisibles et des lecteurs modèles.

> 12h15 : **Conclusion par le LMAC-MP**

> 12h30 : **Déjeuner et visite libre de l'exposition des Abattoirs**

« Le Monde de Bernar Venet – Venet in context »



Mercredi 1er décembre
Après-midi, ouvert à tout public, entrée libre

> 15h00 : **Présentation du Laboratoire des Médiations en Art Contemporain-Midi-Pyrénées en présence de ses partenaires et lancement du site internet** par les membres du LMAC-MP

> 15h30 : **Présentation de *Fénautrigues*, Commande publique du ministère de la Culture et de la communication, Centre national des arts plastiques, faite à Jean-Luc Moulène et du journal de la commande publique auquel le LMAC-MP a participé.**

Jean-Luc Moulène (Artiste), Marc Touitou (Graphiste), Martine Cousin (Directrice aux Ateliers des Arques)

De 1991 à 2006 Jean-Luc Moulène a parcouru les 500 hectares du territoire de Fénautrigues dans le département du Lot, commune de Bannes et photographié de nombreux points de vue. Il a ainsi constitué une archive photographique dense, riche et complexe de quelque 7000 vues argentiques, témoignage vivant des parcours et des promenades effectués par l'artiste.

Comment ensuite donner forme à cette archive et comment la donner à voir dans sa complexité foisonnante ? Comment faire de cette archive un repère sur ce territoire sans, cependant, en définir ni bord ni centre pour en restituer sa dimension mentale et sa présence ?

> 17h00 : **Présentation de l'exposition *Vénus changée en document***

Sorana Munteanu et Annabel Rioux (commissaires de l'exposition)

Conçue à partir d'œuvres de la collection des Abattoirs, *Vénus changée en document* fait suite à l'exposition *Déjà vu* (galerie Michel Journiac, Paris, mars 2010), qui confrontait un ensemble d'œuvres souvent exposées aux textes écrits à leur sujet au fil des années. Ce second projet reprend le même principe tout en proposant de multiples modes de présentation du texte dans l'espace d'exposition. Son titre est emprunté à Paul Valéry, qui opposait le musée et sa dimension encyclopédique à la pure expérience esthétique - comme le montre cette reprise ironique, ici, il s'agira plutôt de concilier raison et émotion par le biais du support écrit. Alors que le texte est souvent considéré comme autoritaire, *Vénus changée en document* propose d'en faire un outil ouvrant l'imaginaire à une multitude d'approches, dont chaque visiteur pourra librement se saisir (ou non) sans parcours pré-établi.

Œuvres de Marcel Broodthaers, Tracey Emin, Thomas Grünfeld, Annette Messenger, Tania Mouraud, Gina Pane, Franck Scurti (et Hans Bellmer)

Commissariat : Sorana Munteanu et Annabel Rioux, association STartE

> 18h00 : **Remerciements, cocktail-vernissage de l'exposition *Vénus changée en document***

> 18h30 : **Présentation de l'ouvrage *Fénautrigues* par Jean-Luc Moulène à la librairie des Abattoirs**